

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24598231 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|--|--|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Vorsicht bei der Verwendung von heißem Wasser. Stellen Sie sicher, dass die Temperatur der Brause richtig eingestellt ist, um Verbrennungen zu vermeiden. | Be careful when using hot water. Make sure the shower head temperature is set correctly to avoid burns. | Soyez prudent lorsque vous utilisez de l'eau chaude. Assurez-vous que la température de la douche est correctement réglée pour éviter les brûlures. | Fai attenzione quando usi l'acqua calda. Assicurarsi che la temperatura della doccia sia impostata correttamente per evitare scottature. | Wees voorzichtig bij het gebruik van heet water. Zorg ervoor dat de douchetemperatuur correct is ingesteld om brandwonden te voorkomen. | Tenga cuidado al usar agua caliente. Asegúrese de que la temperatura de la ducha esté configurada correctamente para evitar quemaduras. | Při použití horké vody buďte opatrní. Ujistěte se, že je teplota sprchy nastavena správně, aby nedošlo k popálení. | Budite oprezni kada koristite vruću vodu. Provjerite je li temperatura tuširanja pravilno podešena kako biste izbjegli opekline. | Bodite previdni pri uporabi vroče vode. Prepričajte se, da je temperatura prhe pravilno nastavljena, da preprečite opekline. | Legyen óvatos, amikor forró vizet használ. Ügyeljen arra, hogy a zuhany hőmérséklete megfelelően legyen beállítva, hogy elkerülje az égési sérüléseket. |
| Halten Sie Kinder von der Brause fern, wenn heißes Wasser verwendet wird, um Unfälle zu verhindern. | To prevent accidents, keep children away from the shower head when hot water is used. | Gardez les enfants loin de la pomme de douche lorsque de l'eau chaude est utilisée pour éviter les accidents. | Tenere i bambini lontani dal soffione della doccia quando si utilizza acqua calda per evitare incidenti. | Houd kinderen uit de buurt van de douchekop wanneer er heet water wordt gebruikt om ongelukken te voorkomen. | Mantenga a los niños alejados del cabezal de la ducha cuando se utilice agua caliente para evitar accidentes. | Při používání horké vody držte děti mimo dosah sprchové hlavice, abyste předešli nehodám. | Držite djecu podalje od glave tuša kada se koristi topla voda kako biste spriječili nezgode. | Otroci naj se ne približujejo prhi, ko uporabljate vročo vodo, da preprečite nesreče. | A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket a zuhanyfejtől, amikor forró vizet használnak. |
| Überprüfen Sie die Dichtungen und Verbindungen regelmäßig auf Undichtigkeiten und reparieren Sie sie bei Bedarf. | Check seals and connections regularly for leaks and repair if necessary. | Vérifiez régulièrement l'étanchéité des joints et des raccords et réparez-les si nécessaire. | Controllare regolarmente le guarnizioni e i collegamenti per individuare eventuali perdite e ripararli se necessario. | Controleer afdichtingen en aansluitingen regelmatig op lekkage en repareer indien nodig. | Revise los sellos y las conexiones con regularidad para detectar fugas y repárelos si es necesario. | Pravidelně kontrolujte těsnost těsnění a spojů a v případě potřeby je opravte. | Redovito provjeravajte brtve i spojeve na curenje i po potrebi ih popravite. | Redno preverjajte tesnila in priključke glede puščanja in jih po potrebi popravite. | Rendszeresen ellenőrizze a tömítések és csatlakozások szivárgását, és szükség esetén javítsa meg. |
| Öffnen Sie die Brause vorsichtig und vermeiden Sie plötzliche Wasserdruckänderungen, um Spritzer oder Unfälle zu verhindern. | Open the shower head carefully and avoid sudden changes in water pressure to prevent splashes or accidents. | Ouvrez la douche avec précaution et évitez les changements brusques de pression de l'eau pour éviter les éclaboussures ou les accidents. | Aprire la doccia con attenzione ed evitare sbalzi di pressione dell'acqua per evitare schizzi o incidenti. | Open de douche voorzichtig en vermijd plotselinge veranderingen in de waterdruk om spatten of ongelukken te voorkomen. | Abra la ducha con cuidado y evite cambios bruscos de presión del agua para evitar salpicaduras o accidentes. | Sprchu otevírejte opatrně a vyhněte se náhlým změnám tlaku vody, aby nedošlo k postříkání nebo nehodě. | Pazljivo otvarajte tuš i izbjegavajte nagle promjene tlaka vode kako biste spriječili prskanje ili nezgode. | Prho odprite previdno in se izogibajte nenadnim spremembam tlaka vode, da preprečite brizganje ali nesreče. | Óvatosan nyissa ki a zuhanyzót, és kerülje a hirtelen víznyomás-változásokat, hogy elkerülje a fröccsenést vagy a baleseteket. |
| Stellen Sie sicher, dass der Wasserdruck nicht zu hoch ist, um Beschädigungen an der Brause oder den Rohrleitungen zu vermeiden. | Make sure the water pressure is not too high to avoid damage to the shower head or pipes. | Assurez-vous que la pression de l'eau n'est pas trop élevée pour éviter d'endommager la douche ou la plomberie. | Assicurati che la pressione dell'acqua non sia troppo alta per evitare danni alla doccia o all'impianto idraulico. | Zorg ervoor dat de waterdruk niet te hoog is om schade aan de douche of het sanitair te voorkomen. | Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado alta para evitar daños a la ducha o la plomería. | Ujistěte se, že tlak vody není příliš vysoký, aby nedošlo k poškození sprchy nebo vodovodního potrubí. | Pazite da tlak vode nije previsok kako biste izbjegli oštećenje tuša ili vodovoda. | Prepričajte se, da pritisk vode ni previsok, da preprečite poškodbe prhe ali vodovodne napeljave. | Ügyeljen arra, hogy a víznyomás ne legyen túl magas, hogy elkerülje a zuhany vagy a vízvezeték károsodását. |
| Halten Sie Kinder von der Brause fern, wenn sie nicht benutzt wird, um unbeabsichtigte Wasseraustritte zu verhindern. | Keep children away from the shower head when it is not in use to prevent accidental water leaks. | Gardez les enfants loin de la pomme de douche lorsqu'ils ne l'utilisent pas pour éviter les fuites d'eau accidentelles. | Tenere i bambini lontani dal soffione della doccia quando non viene utilizzato per evitare perdite d'acqua accidentali. | Houd kinderen uit de buurt van de douchekop wanneer deze niet in gebruik is, om accidentele waterlekken te voorkomen. | Mantenga a los niños alejados del cabezal de la ducha cuando no esté en uso para evitar fugas accidentales de agua. | Udržujte děti mimo dosah sprchové hlavice, když ji nepoužíváte, aby nedošlo k náhodnému úniku vody. | Držite djecu podalje od glave tuša kada se ne koristi kako biste spriječili slučajno curenje vode. | Otroci naj se ne približujejo glavi prhe, ko je ne uporabljate, da preprečite nenamerno puščanje vode. | Tartsa távol a gyermekeket a zuhanyfejtől, amikor nem használja, hogy elkerülje a véletlen vízzivárgást. |
| Erklären Sie Kindern die richtige Verwendung der Brause und warnen Sie sie vor möglichen Gefahren. | Explain to children how to use the showerhead correctly and warn them about possible dangers. | Expliquez aux enfants comment utiliser correctement la douche et prévenez-les des dangers possibles. | Spiegare ai bambini come utilizzare correttamente la doccia e avvisarli dei possibili pericoli. | Leg kinderen uit hoe ze de douche correct moeten gebruiken en waarschuw ze voor mogelijke gevaren. | Explicar a los niños cómo utilizar correctamente la ducha y advertirles de posibles peligros. | Vysvětlete dětem, jak správně používat sprchu a upozorněte je na možná nebezpečí. | Objasnite djeci kako pravilno koristiti tuš i upozorite ih na moguće opasnosti. | Otrokom razložite pravilno uporabo prhe in jih opozorite na morebitne nevarnosti. | Magyarázza el a gyerekeknek a zuhany helyes használatát, és figyelmeztesse őket a lehetséges veszélyekre. |
| Verwenden Sie die Brause sparsam und schalten Sie sie aus, wenn sie nicht benötigt wird, um Wasser und Energie zu sparen. | Use the shower sparingly and turn it off when not needed to save water and energy. | Utilisez la douche avec parcimonie et éteignez-la lorsqu'elle n'est pas utilisée pour économiser de l'eau et de l'énergie. | Usa la doccia con parsimonia e chiudila quando non la usi per risparmiare acqua ed energia. | Gebruik de douche spaarzaam en schakel hem uit als je hem niet gebruikt, om water en energie te besparen. | Utilice la ducha con moderación y apáguela cuando no esté en uso para ahorrar agua y energía. | Používejte sprchu střídmě a vypněte ji, když ji nepoužíváte, abyste ušetřili vodu a energii. | Koristite tuš štedljivo i isključite ga kada se ne koristi kako biste uštedjeli vodu i energiju. | Prho uporabljajte varčno in jo izklopite, ko je ne uporabljate, da prihranite vodo in energijo. | Használja takarékosan a zuhanyfejet, és kapcsolja ki, ha nem használja, hogy vizet és energiát takarítson meg. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24598231 | | | | | | | | | |
|--|---|--|--|---|---|---|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überprüfen Sie, ob die Brause über eine Funktion zur Reduzierung des Wasserverbrauchs verfügt und aktivieren Sie diese bei Bedarf. | Check whether the shower has a function to reduce water consumption and activate it if necessary. | Vérifiez si la douche dispose d'une fonction permettant de réduire la consommation d'eau et activez-la si nécessaire. | Controlla se la doccia ha una funzione per ridurre il consumo di acqua e attivala se necessario. | Controleer of de douche een functie heeft om het waterverbruik te verminderen en activeer deze indien nodig. | Comprueba si la ducha tiene función para reducir el consumo de agua y actívala si es necesario. | Zkontrolujte, zda má sprcha funkci pro snížení spotřeby vody a v případě potřeby ji aktivujte. | Provjerite ima li tuš funkciju smanjenja potrošnje vode i po potrebi je aktivirajte. | Preverite, ali ima prha funkcijo za zmanjšanje porabe vode in jo po potrebi vklopite. | Ellenőrizze, hogy a zuhanynak van-e vízfogyasztást csökkentő funkciója, és szükség esetén aktiválja. |
| Schalten Sie die Wasserzufuhr zur Brause ab, bevor Sie Reparaturen durchführen oder Teile austauschen, um Unfälle zu vermeiden. | To avoid accidents, turn off the water supply to the shower before making repairs or replacing parts. | Pour éviter les accidents, coupez l'alimentation en eau de la douche avant d'effectuer des réparations ou de remplacer des pièces. | Per evitare incidenti, chiudere l'alimentazione idrica alla doccia prima di effettuare riparazioni o sostituire parti. | Om ongelukken te voorkomen, sluit u de watertoevoer naar de douche af voordat u reparaties uitvoert of onderdelen vervangt. | Para evitar accidentes, cierre el suministro de agua a la ducha antes de realizar reparaciones o reemplazar piezas. | Abyste předešli nehodám, vypněte přívod vody do sprchy před prováděním oprav nebo výměnou dílů. | Kako biste izbjegli nezgode, zatvorite dovod vode do tuša prije popravaka ili zamjene dijelova. | Da bi se izognili nesrečam, pred popravilom ali zamenjavo delov zaprite dovod vode do prhe. | A balesetek elkerülése érdekében javítások vagy alkatrészek cseréje előtt zárja el a zuhany vízellátását. |
| Wenden Sie sich bei größeren Reparaturen oder Problemen an einen qualifizierten Fachmann. | For major repairs or problems, contact a qualified technician. | Pour des réparations ou des problèmes majeurs, contactez un professionnel qualifié. | Per riparazioni o problemi importanti, rivolgersi a un professionista qualificato. | Neem voor grote reparaties of problemen contact op met een gekwalificeerde professional. | Para reparaciones o problemas importantes, comuníquese con un profesional calificado. | V případě větších oprav nebo problémů se obraťte na kvalifikovaného odborníka. | Za veće popravke ili probleme obratite se kvalificiranom stručnjaku. | Za večja popravila ali težave se obrnite na usposobljenega strokovnjaka. | Nagyobb javítások vagy problémák esetén forduljon szakképzett szakemberhez. |